

L'Eve

Autor(en): **Dzojè a Henri dou Prèfènè**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **24 (1996)**

Heft 93

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-243625>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

L'ÈVE



On kou le mi dè novanbre, le tin chè rèvintè. La nyola trènè din lè bachèrè. Lè foyu l'an pèrdou lou foyè è l'an rin mé dè fahon. Din le tin, lè pouro dyabyo ramachâvan hou foyè a la ruva di dza, avuï on hyindrè, po n'in fére di matelâ po lou yi. I rènovalovan chin ti lè j'outon. Chin irè le lo di dzin ke mangâvan dè mounêya.

Din lè kanpanyè, lè payijan l'an betâ lou j'armayè a rête, on'ou pâ mé la brijon di hyotsètè din lè prâ. In tsantolin è in pupotin, lè j'armayi gouérnon lou banyè in moujin a la poya. Le tin chè rèvintè è a chi momin, la pyodze frêde virè chyâ in nê. On bi matin to l'è byan, to l'è d'la mima kolä, lè viyè dzébè kemin lè gran bâtimin.

Totè rèvintâyè, pâ betâ le nâ fre, lè fèmalè l'an trougâ lou robètè kontre di grô mantô de lanna. Din totè lè méjon le fu krejenè din lè forni. Pèrto chu lè tê, na bala foumère byantse ch'ètsapè di tsemenâ. Ha trèna, i montè din la yê kemin che volè alâ rëtsoudâ lè pi di j'andzè ke dèchindron po la nativitâ.

L'evê, l'è chuto na krouye chèjon po lè malâdo è lè j'anhyan ke puyon pâ mé chayi, po fére di pititè tornâyè apoyi chu lou krochèta. I pâcho lou tin chu la karèta dou forni. I foyaton lè gajètè po trovâ lè dèrirè novalè, in'atindin le rètoua di bi dzoua. L'evê l'èachebin pènâbyo po lè mijérâbyo k'n'an rin d'intchechè è ke trênon de-ché de-lé po trovâ on'achokrè po lou rèvoudre dè né. Pou dè dzin l'y moujon, ma ha chèjon l'èachebin dura po lè bëthètè chèrvâdzè k'l'an mé dè mô po trovâ a lou nuri. Din la grôcha nê chon chovin inrinbyâyè. I chon chu le vi, chè chinton trakâyè pè lè brakonyé, chuto lè renâ k'chon ateri pri di méjon pè lè richto di velèjon. Ma lè bëthètè l'è pe mô inmandjè l'è onkora hou pouro kayon. N'oubyâdè pâ k'din nouthrè kanpanyè, l'evê l'è la chèjon d'la majalâye. Lè kayon chè rindon pâ konto k'on lou bayè a medji to l'an a fourdze-ku, po lè majalâ pri dou boun'an. Che chavan chin, i faran pout'ithre kemin lè balè damè, i medzèran min po chobrâ prin. Chi rèvi lou ba bin. "lè pouè l'an la ya kourta è bala".

Ma fô le dre, totè lè chèjon l'an ôtyè dè bon. L'evê fâachebin le bouneu di j'infan. Kan i puyon lou yudji, fére di j'omo dè nè è lou roubatâ a lou djija, lè j'infan chon kontin.

Po ma pâ chubyèrè a la kotse dou tê
d'la méjon, i chabrèri bin ou tso vèr mè. I moujèri i j'evê dè mon
dzouno tin kan on brahâvè la nê tantyè ou ku por alâ a l'èkoula.

Dzojè a Henri dou Prèfènè

LA NEUVEVILLE

Autrefois, la Neuveville
Etait un quartier bien tranquille
Il a fallu l'automobile
Pour faire descendre ceux de la ville
C'était bonnard bien avant ça
On avait des fabriques de draps
Et des bateaux chargés à ras
Allaient livrer en armadas.

On avait aussi des tanneurs
Qui étaient toujours de bonne humeur
C'est d'ailleurs grâce à leur vigueur
Que leur cuir était le meilleur.
Il y avait déjà des commerçants
Mais gagnaient moins que maintenant
Pour deux sous chez la mère Jordan
On en avait pour notre argent.

Combien de vaches ont passé par là
De la gare ou vice-versa
Car ce que vous ne savez pas
C'est que les foires c'était en bas
Et puis un jour quelqu'un décréta
Que les vaches ne viendraient plus là
Vite les barrières on démonta
Le bistroquet se lamenta.

Maintenant que ces activités
Ont fui le bas de la cité
D'autres sont venus exercer
L'art de la rose sur fer forgé
Ce que l'on ne verra plus
Notre fière Sarine en pleine crue
A cause des barrages ventrus
Notre rêveuse n'est plus qu'un ru.

ChR

